

THE VOXAIR

6.07% RRSP & RRIF Eligible

Invest \$25,000 today...
Receive \$40,128 in 2004

100% GOVERNMENT GUARANTEED

For more information and a free consultation, please call

Investment Advisor **Leigh Cunningham**

(204) 982-2647



Member of Royal Bank Group

*Rates subject to change without notice

VOL. 44 ISSUE 21

17 Wing Winnipeg / 17e Escadre Winnipeg

NOVEMBER 27, 1996 / FREE

MILITARY SKILLS TRAINING???

We've all heard the jokes, such as the only hardship the Air Force endures is when they get a black and white TV in their hotel room. Well, below is the proof that Wing Operations does in fact learn military skills.

They were cold and rainy mornings (one morning was actually snowing) when Wing Operations led by the Afd Sp O (Maj Dan Mitchell) took time out of their busy schedules and conducted NBCD Refresher training. Prior to the training, certain pilots could be heard saying "I'm really a civilian in uniform, I don't have to learn this stuff!!" and "I fly aircraft, what use will I have for this training!!"

We all gathered in the WDP ATCO trailers classroom, for the lectures on Nuclear, Biological and Chemical Defence refresher classes. For some of us, this was the first time in many, many, years. The instructors Cpl Furlong and Cpl Rideout refreshed us with theory lessons of NBCD and First Aid while in a contaminated environment.

That afternoon, we proceeded to the NEW and IMPROVED Gas Hut at the St Charles Range, to put theory into practice. Although we had been briefed over and over to inspect our equipment prior to entering the gas chamber, one of us must have

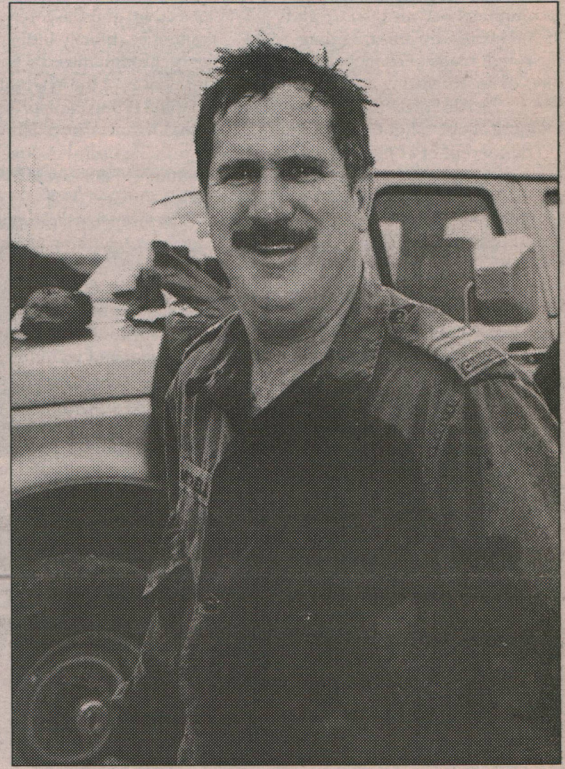


Cpl Pierre Vaudry appears to have enjoyed the gas hut, he has also spent eight years with the chemicals in the photo shop.

been sleeping during that lecture as he soon discovered that the zipper in his gas suit was U/S, (right Tom?)

Everyone had the joyful, eye-closing and breath holding

experience of entering the chamber and doing a IAD drill (the Fullers Earth was just a flying, I think there was more Fullers Earth in the air than gas). There were no casualties



Maj Dan Mitchell had obvious difficulty grasping the concept of drinking through the gas mask.

from the training and everyone is now familiar with the new Gas Mask (a vast improvement over the old one) as well as what Fullers Earth feels and in some cases tastes like.

BEWARE 17 Wing, if Wing Operations has to do, then so do you!!!!

ARROW MODELS NOT FOUND . . . YET

By Capt Tony Keene
Air Transport Group Public Affairs

The planned search by side-scan sonar for several test models of the Avro Arrow in Lake Ontario did not take place this past summer as planned. But it is expected that the effort will resume next spring. Bob Saunders of the Aerospace Heritage Foundation says various difficulties did not allow the searchers to get out on the lake this year before the cold weather arrived.

"I was able to do some preliminary dives in the area where we believe they splashed down," Saunders

says. "The bottom is sandy and smooth, with a small amount of silt. Other areas are broken shale, although closer to shore it is as smooth as poured concrete. Unfortunately, much of it is also covered with a carpet of zebra mussels."

The models, each three metres long, were fired out over the lake from Point Petre in the mid 1950s, as testbeds for the design of the advanced fighter. The Foundation, which focusses on post-war flying history, hopes to recover the models and use them as centre-pieces for educational displays. The models were made of magnesium alloy with some stainless steel and aluminum. Each weighs about 300 kg, and

is precision machined to one-eighth scale.

When the CF-105 Arrow was being designed, the models were fired from a launch pad at Point Petre, south of Picton. The site today is a DND communications site, right next to the Point Petre lighthouse, about 45 minutes drive from 8 Wing, Trenton.

"We have received absolutely wonderful co-operation from 8 Wing, not only from the Wing Commander, Col Marc Dumais, but also from all ranks, especially MCpl Sue Holly at the antenna farm," Saunders says.

The models were launched to near Mach 2 speeds atop Nike rocket boosters which separated, leaving the models to fly alone. Each model contained radio telemetry equipment, and flight was also tracked using radar and theodolites.

Two other models were fired from the Wallops Island Range in Virginia.

The CF-105 Avro Arrow was an aircraft way ahead of its time. Its performance was similar to that of the CF-18. The Arrow program was terminated by the government in 1959, and the six complete aircraft were scrapped. Only small pieces of one of them

remain at museums in private collections. The group says the test models could add significantly to knowledge about the entire CF-105 project.

For further information, you may contact the Aerospace Heritage Foundation, Box 246 Etobicoke, Station D, Toronto, Ontario M9A 4X2.

INSIDE THIS ISSUE of the VOXAIR

| | |
|-------------------------|----|
| 435 Sqn..... | 3 |
| 17 Wing Energy | 6 |
| Neighbourhood Watch.... | 10 |
| Classifieds | 11 |

THE AIR FORCE FLIGHT PLAN FOR LIFE

By Major Walton-Simm
Voxair Managing Editor

With the diverse changes the Canadian Forces (CF) and the Air Force itself are undergoing currently comes a requirement to develop a standard of living for CF members that, not only inspires the commitment and unit cohesion necessary for operational effectiveness, but also ensures the welfare and well being of service members. This "Flight Plan for Life" charter will help to solidify a commitment between the CF and its members who are struggling down the rough roads of change during these days of re-structuring and re-focusing. We, in the Air Force, will be hearing a lot more about "Flight Plan for Life".

The concept of a "Flight Plan for Life" charter is an extension of the White Paper's Quality of Life Strategy and other CF policies and procedures. It also has links to "The Organizational Universe" developed by Dr. John Jones, a recognized authority in organizational development and process facilitation. He has written a detailed paper on organizational culture which has been incorporated into the Air Force Groundschool program. This paper, entitled the "Organizational Universe" describes the complex relationships of formal and informal characteristics of an organization as a series of rings to illustrate the 'universe' symbol. In a military organization these rings include:

- rewards and compensation;
- norms and expectations;
- family and community support;
- accountability framework;
- decision-making patterns;
- communications patterns; and
- reporting protocol.

The climate of the organization - including morale and spirit - is shown to be the result of these relationships. Climate surrounds the core of the organization which is apparent by its structures (the processes and routines, both formal and informal), goals and objectives and the core values. Climate cannot be directly influenced. It is only through these factors and the influences of the external environment that the group climate is changed. This Organizational Universe model is proving useful in developing methods to positively influence Air Force climate.

The term charter implies an official document defining an agreement between the CF and its members, with the aim of balancing what the employee wants and what the system needs (or can legitimately demand in exchange) and would be an important step towards a desired culture of support, trust and high morale. It would ultimately identify where the Air Force stands with respect to its members.

With the morale and management problems we are facing currently as well as the stresses of change this should help increase the effectiveness of the Air Force and provide peace of mind to its members.

Energy Ideas for Canadians

By Jan. C. King

Did you ever hear the phrase "He could sell refrigerators to Eskimos"? Well here in Canada most of us have been fooled by the salesman. Our fridge is typically the biggest part of our electric bill, yet if you sit back and think, what do you need a fridge for when its -40° outside? We could save tons of money as a country if we somehow got the back of our fridge exposed to the cold outdoors. I can't believe companies don't build this as an option. The fridge would hardly ever need to run in the winter, and your power bill would drop by about \$8 per month. Why isn't this happening? It's because we are not making any effort to think about energy when we purchase appliances. You can't even find the energy consumption of a fridge in a news paper ad. The only numbers we seem to be interested in are the initial purchase price. As long as we are willing to waste \$80 a year to run our fridge in the cold of winter nothing is going to change.

It turns out that it's also good to have the coils of the fridge outside in the summer. The coils give off heat and heat up the house in the summer which is something that nobody likes. So it would always be better to have the back of the fridge outside. If you had an air conditioner it would save even more money because the air heated by the fridge would not have to be cooled by the air conditioner. With the back of the fridge outside the air conditioner would have to do less work and save

you money.

If you are going to buy a fridge, the most energy efficient ones that I have been able to find so far are sold at Sears. The better fridges use about 550 KWhrs per year which works out to \$42 per year of electricity. Most of us have fridges that use about 1680 KWhrs per year or \$128 of electricity per year. So just by checking that energy tag before you buy you could save about \$86 per year. That 550 KWhrs per year may sound like a good deal here but I just came back from a vacation in Spain where I saw a typical fridge in a department store that used 330 KWhrs per year. We are not as energy conscious as Europeans just yet, so the manufacturers haven't put much effort into making the fridges better for us. So there is still lots of room for improvement.


The bottom line is we could use one tenth the amount of electricity we are using now to run our fridge with a tiny bit of thought and a little bit of innovation. Just imagine having one tenth the number of power plants in North America just by thinking about our energy purchase. Our taxes would be lower because we would need fewer power plants, and with fewer power plants where 75% of the electricity in North America comes from burning coal we would have a lot less pollution. We could then sell some more of our Manitoba Hydro to the states and again lower our taxes and raise the value of the Canadian dollar. So there is a lot more involved when buying a fridge than the initial price tag.

JOHN W. BARBER B.A., LL.B.
Attorney - Mediator - Notary Public

Legal Services
Wills & Estates * Real Estate * Family Law
(Real estate fees conform to CF Relocation Guidelines)

Mediation Services
"Resolve disputes by mediation, not litigation"

BARBER LAW OFFICE 3651 Roblin Blvd. 831-6001



Precious Pet Cremation

Please Call
Santana Kennels at:
633-6088
24 Hours

"They Give So Much and Ask So Little"



| | | |
|-------|---|--------|
| PRIDE |  | FAITH |
| IN | | N |
| OUR | | OUR |
| PAST | | FUTURE |

VANITY HAIR studio

*Best Wishes For
The Holiday Season
From The Staff At
Vanity Hair Studio!*

(204) 831-5535
2369 NESS AVE.

HOURS: Mon/Tue/Fri 9 am - 6 pm
Wed/Thu 9 am - 8 pm Sat 9 am - 5 pm



Welcome...
ST. JAMES LEGION
Branch No. 4
1755 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba

Bingo
Every Wed. - Fri. & Sat.
6:30 pm

Line Dancing
Every Mon. & Tues.
8:00 - 10:00 pm

Dancing To Live Bands
Fri & Sat 9:00 pm - 1:00 am

Meat Draws
Every Sat. 2 pm - 5 pm

MARIGOLD
CHINESE AND AMERICAN DISHES, FINE
DINING & COCKTAILS,

BANQUET FACILITIES AVAILABLE
8 LOCATIONS TO SERVE YOU AT:

| | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| 245 King St. (Chinatown) - 944-9400 | 718 Osborne Street - 474-2401 |
| 1245 Inkster Blvd. - 697-1245 | 885 Henderson Hwy - 661-6135 |
| 2591 Portage Avenue - 888-5665 | 1755 Pembina Hwy - 261-9241 |
| 487 St. Mary's Road - 233-1453 | 1380 Ellice Avenue - 783-1067 |

WING RECREATION LIBRARY
Hours

Monday, Tuesday,
Wednesday & Thursday
1300 - 2000 hrs

Saturday
1300 - 1600 hrs

Westwin Community Centre

THE VOXAIR FOLLOWING THE CANADIAN FORCES

OFFICE HOURS MON. to THURS. 0815 - 1100 hrs
HEURES DE BUREAU LUNDI à JEUDI de 8h15 à 11h00
TELEPHONE 889-3963 / FAX 885-4176

Telephone-answering system operates remainder of week
Repondeur automatique pour le reste de la semaine

| | | |
|--|-------------------------|-----------------------|
| Editor-in-Chief/Rédacteur-en-chef | -Lt.Col Sam Marotte | -833-2500 Ext 5281 |
| Managing Editor/Directeur-Gérant | -Maj Cheryl Walton-Simm | -833-2500 Ext 5865 |
| Office Manager | -Maureen Walls | -889-3963 |
| Production Assistant | -Louise Guenette | -889-3963 |
| Production Assistant | -Grant Warren | -889-3963 |
| Production Assistant | -MCpl Herb Romer | -889-3963 |
| Systems Coordinator | -Sgt Bill Sproul | -889-3963 |
| Advertising/Publicité | -Mr. Jim Holland | -832-0115 |
| Volunteer | -Sandra Henneberry | -889-3963 |

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col. G.E. Sharpe, CD. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. We will not be responsible for any loss or damage to any advertiser or 3rd party resulting from the failure of an advertisement to appear in any of our editions or from any error or omission in any advertisement which is published.

Correspondence should be addressed to:
VOXAIR, 17 WING WINNIPEG, PO BOX 17000
STN FORCES, WINNIPEG MB R3J 3Y5

VOXAIR est le journal non officiel de la 17e Escadre Winnipeg et est publié avec la permission du Commandant de l'Escadre, le colonel G.E. Sharpe, C.D. Les opinions et les points de vue qui y sont exprimés ne sont pas nécessairement ceux de l'éditeur, le Commandant ou le ministre de la Défense nationale. L'éditeur réserve le droit de modifier ou refuser la publication d'un article ou d'une annonce publicitaire. De plus nous ne sommes pas responsable pour partie ou dommage envers un annonceur ou un tiers par suite de non-publication d'annonce dans nos éditions, d'erreur ou d'omission dans les annonces qui sont publiées.

Toute correspondance doit être adressée à:
VOXAIR, 17e WING WINNIPEG, CP 17000 SUCC FORCES, WINNIPEG MB R3J 3Y5

Produced by/Produit par PEMBINA PRINTING LIMITED

This newspaper is printed using environmentally safe inks.
Ce journal est publié en utilisant des encres qui ne nuisent pas à l'environnement.

DEADLINE 29 NOV 96/DATE DE TOMBÉE 29 NOV 96
NEXT ISSUE 11 DEC 96/PROCHAINE EDITION 11 DEC 96

Second Class Mail, Reg. No. 1725 ISSN 0300-3213

Take a Flying Leap



(Editor's Note: "Chinthe" is the mascot of 435 Squadron and is found on the squadron's crest. A chinthe is a mythical beast that is half dog and half lion. They are used to guard the entrances to Burmese temples and are representative of 435 Squadron's eastern heritage.)

By Sgt R.K. Brown

Leaving the warmth of the Hercules, two SAR Techs jumped into the cold of the autumn night. It was Sunday, the 27th of October when MCpls Roger Moroni and Rob Beauchamp went to the aid of a trapper injured on the shore of Windigo Lake, Ontario. The 54 year old woodsman had reportedly cut his foot severely with an axe while tending traps near the isolated cabin.

Under the circumstances the quickest way to get medical aid to the trapper would be to deploy the SAR Techs by parachute. High winds, low cloud and the possibility of landing in the lake would make this jump complex and challenging. In typical SAR fashion the crew worked quickly to develop a plan that would allow the jumpers to get to their patient. Only through teamwork and an innovative plan was it possible to deploy the jumpers. Both SAR Techs landed safely, in the dark of night, within the selected clearing. Once on the ground they made the short walk along the lake to the cabin and the trapper.

In making the jump Beauchamp and Moroni added to the credibility of Capt Wop May's World War II plan, for airborne rescuers. Capt May, a Canadian bush pilot visualized how to reduce the number of pilots and airplanes being lost enroute to Alaska. Predating the helicopter, May's plan, despite its merits, was slow to gain acceptance by the RCAF. Since then, however, the long list of operational parachute descents by airforce rescuers continues to grow.

Since being formed in 1945, the Para Rescue organization has completed WELL over 100 operational parachute jumps to aid persons in

distress. In the early years, sparse aviation traffic meant fewer incidents and relative inactivity of SAR resources, as a result operational jumps were infrequent at best. An operational descent entitled the jumpers to bragging rights until surpassed by the next operation . . . often several months. The jumps came to epitomize what Para Rescue was about and serves as a casual benchmark of a Para Rescueman's prowess.

From inception until 1979 and formation of the SAR Tech trade, Para Rescue was a specialty. This meant that graduates could be and often did return to their original trade upon completion of course. Without an opportunity to serve operationally these uniquely qualified individuals never jumped in anger.

That the operational jump would become an informal benchmark is not surprising. For many years (before helicopters) parachuting was the primary means of penetrating an accident scene. The return of many people to their original trades without what only a few in those days accomplished added to the value of such a jump.

Helicopters arrived on the SAR scene before too long placing the need to parachute in question. It was the expediency of the fixed wing procedure, however, which saved the day and made fast the need for parachute rescue. Helicopters would have to improve a great deal before they replaced fixed wing aircraft and their SAR jumpers.

The time arrived when, technologically, helicopters became not only viable but valuable in the SAR role. As postwar traffic increased, so did the number of accidents, keeping all SAR resources busy. Increased rotary wing rescues suggested fewer parachute descents, so again the intangible worth of the elusive operational jump rose.

Technology also favored fixed wing aircraft and SAR Techs. Aircraft could now fly greater distances, faster, and stay on scene longer. For the SAR Tech, modern technology has provided the square parachute canopy. The new canopy affords the skilled jumper the opportunity to land on a dime.

With accuracy only dreamed of by round canopy jumpers, rescuers can get to accident scenes quicker and safer. While helicopter rescues far out number operational jumps, the number of jumps has also increased at a hurried pace.

Following are some interesting and often exciting operational parachute jumps carried out by the mainstay of SAR:

- 7 Jul 47 - Cpl G. Bartlett and Sgt L. Paulsom complete first ever operational jump by RCAF Para Rescuemen. The jump from a Norseman occurred 80 NM NW of Fort Nelson, B.C.
- 2 May 49 - Cpl L. Binette and LAC Braidner of 123 C & R Flt Sea Island carry out first operational jump on west coast. The jump was from a Dakota at 8,000 feet above sea level.
- 5 Jul 52 - Dr. D. Wynn and NS G. Woodman jumped from a Dakota near Mt. Coquitlam, B.C. Nursing Sister Woodman was the first female member of Para Rescue (Par Belles) to complete an operational jump.
- 14 Feb 72 - Cpls H.E. Copeland and G.A. Howard carry out first operational jump from the C-130 Hercules. The jump took place NE of Calgary.
- 1 Nov 91 - Seventeen SAR Techs from 440 Sqn Edmonton and 413 Sqn Greenwood parachute to the survivors of Boxtop 22.
- 22 Jul 93 - First operational jump using new CSAR 4 parachute carried out by Sgt G. Maidment. The jump with the square parachute occurred at Wainwright to Hercules 321 that crashed during a training exercise.
- 27 Sep 93 - 424 Sqn Trenton conducts first operational night jump with CSAR 4 parachute. The jump took place north of Val D'or, P.Q.



Cholakis Group
Dentistry for Children and Adults

**WELCOME TO THE
NEIGHBORHOOD!**

Cholakis Dental Group
is pleased to welcome you to our area!

We hope your move has gone well and you are settling in to enjoy your new home.

We are a family dental care facility,
located in the Tuxedo Park Shopping Centre.

Our goal is to provide you with complete dental care with the following services:

- Complete assessment of dental needs
- Full range of dentistry services
- Relaxing comfortable environment
- Children's Playhouse with video games, toys and movies
- Patient dental education programs
- Billing as per Manitoba Fee Guide and acceptance of dental insurance
- Emergency services

Office Hours: Monday to Friday 7:30 - 6:00
Saturday 9:00 - 6:00

For appointment, please phone: 488-4564

Cholakis Dental Group
Tuxedo Park Shopping Centre
120 - 2025 Corydon Avenue

Dr. Ernest Cholakis
Dr. Anastasia Cholakis
Dr. Wendy Stasiuk
Dr. Kari Kuntz

A&R Carpet Barn
WAREHOUSE BLOWOUT
COMMERCIAL CARPET \$5.98

50 ARCHIBALD ST. | 3340 PORTAGE AVE.
Area Rugs, Ceramic Tile | Area Rugs, Ceramic Tile
Paint & Wall Paper | Carpet & Vinyl
233-3061 | 889-2276

OPEN TILL 8 P.M. WEEKDAYS, SATURDAYS TIL 5 P.M.
RUBBER BACK CARPET OR NO WAX VINYL FLOORING
FROM \$3.98 SQ. YD.



RONALD HABING
Barrister & Solicitor

**Serving the needs of the
military community for
20 years & counting.**

- Real Estate & Mortgage
- Family Law
- Wills & Estates
- Business Law

R. HABING & ASSOCIATES

- 2643 Portage Avenue •
- Phone: (204) 832-8322 • Fax: 832-3906 •

MFRC ANNOUNCEMENTS

350 Doncaster Street, Winnipeg MB R3N 1W8 489-7003

The Invisible Ribbon Campaign



Barbara Little and Maureen MacDonald at the MFRC Coffee Break where they officially kicked off the Invisible Ribbon Campaign.

Questions and Answers about the Invisible Ribbon Campaign

- Q. What is the Invisible Ribbon Campaign?**
 A. The Invisible Ribbon Campaign is a public, grassroots way to demonstrate that Canadians appreciate military personnel and their families. It's a visual "thumbs up" for the military.
- Q. Why is it called the Invisible Ribbon?**
 A. It has been said that spouses and families of military personnel "wear the invisible uniform." They are committed

to the military way of life just as the personnel who wear the uniform are. Their morale is also affected by negative media attention and public opinion.

- Q. What is the campaign attempting to accomplish?**
 A. It is designed to show support. Nothing more. Not to raise money. Not to make a political statement. Not to form an organization or lobby group. Just to show support.
- Q. Where did this campaign come from?**
 A. It came from within the military family ... from people who are feeling without a voice and who are wondering if Canadians still value the military.
- Q. What will this do for military families?**
 A. This will help restore pride, provide a positive focus and give a voice to military families. It will help show that Canadians still do value the military.
- Q. Are only military family members wearing ribbons?**
 A. Absolutely not! The ribbons are for anyone who is a "Friend of the Forces" and who believes in the institution of the Canadian military.
- Q. Where can I get a ribbon?**
 A. Initially, ribbons will be available through the Military Family Resource Centre on bases. Eventually, it is hoped that communities across the country will start making and distributing their own ribbons. For further information, please contact:
 Barbara Little (204) 487-3267
 Maureen MacDonald (204) 889-3249

ATELIER DE CREATIVITE

Ce programme est le premier pas vers la prématernelle. C'est une occasion pour les parents et leur jeunes enfants d'être ensemble pour créer et jouer. Les jeunes peuvent explorer le monde des arts, de la musique, le mouvement et les histoires. La participation des parents est requise.
 Mercredi: 1h30 - 3h00
 Coût: 2\$ par famille
 Endroit: Lipsett Hall

Drop Off Child Care

Run your errands knowing your child will be receiving quality care. All children must be pre-registered. Reservations must be made 24 hours in advance.

Westwin Children's Centre

Tuesday mornings
 9:00 a.m. - 12:00 noon

Lipsett Hall

Tuesday afternoons
 1:00 - 4:00 p.m.
 Friday mornings
 9:00 a.m. - 12:00 noon

PRÉ-MATERNELLE FRANÇAIS

Le Centre des ressources pour les familles militaires offre une pré-maternelle français au "Westwin Children's Centre" trois après-midi par semaine. Nous offrons aux enfants de 3 et 4 ans la chance de socialiser dans un environnement joieux et sain. Parmi les activités nous retrouvons les histoires et chansons, bricolage, jeux de langage, jeux libre. Nous possédons aussi un endroit pour faire des jeux moteurs.

lundi, mardi, jeudi après-midi
 de 13h00- 15h15
 coût: 67\$ par mois
 15\$ d'inscription par année
 Pour s'inscrire téléphoner: 833-2500 ext 2491

NOW ACCEPTING FALL REGISTRATION

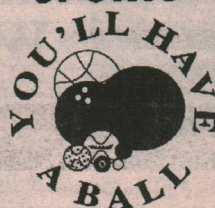
Giggles & Grins Children's Centre

Located close to Whytefold & Ness
 3 minutes from CFB Winnipeg (North)

- MOVING? • We offer DROP-IN care to take your mind off your little ones.

For more info: Call 897-GRIN (4746)

ACTIVITY EXERCISE SPORTS



Domenica's Hairstyling

2225 Ness Ave & Whytefold, Next to IGA
 North Base Side

885-3665 or 832-6978

FULL FAMILY SALON SPECIALIZING IN MILITARY CUTS

- 5 Experienced stylists to serve you
- Ladies cuts \$11.00
- Perm & cut \$32.00
- Frost & cut \$32.00
- Color & cut \$26.00
- Children's cuts \$5.00 to \$7.00
- Military cuts and flat tops \$ 5.50

New Hours:

Mon.-Tues.: 9-6 p.m. Wed.-Fri.: 9-8 p.m. Sat.: 8-6 p.m.



Professional Styling
 Products Available



Professional & Business Directory

CHAPMAN GODDARD KAGAN BARRISTERS & SOLICITERS

George E. Chapman, Q.C.
 Alan R. Goddard, B.A., LL.B.
 Donna G. Kagan, LL.B.
 Kelly P. Land, B.A., LL.B.
 George A. Derwin, B.A., LL.B.
 Almer N. Jacksteit, B. Comm., LL. B.
 Michael J. Law, B.A., LL.B.
 Esmeralda K. Bautista, B.S.C., LL.B.
 Ph: 888-7973 1864 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba, R3J 0H2

NEMY, BROWN & CO.

Barristers Solicitors Notaries
 John C. Brown, B.A., LL.B. Jack M. Rabkin, B.A., LL.B.
 200-2727 Portage Avenue (Courts of St. James Shopping Centre)
 Phone: 888-8890

RUTLEDGE & DYKER

R.F. RUTLEDGE, B.A., LL.B. --- A.L. DYKER, B.A., LL.B.
 COUNSEL -- A.I. UNGER, B.A., LL.B.
 COUNTRY CLUB PLAZA
 310-3025 Portage Ave. 888-3204 Fax: 837-3638

BALDWINSON AGENCIES

Rec Centre (Whytefold Rd.)

Autopac 889-2204

CANADA WEST ART GALLERY

3143 PORTAGE AVE. WPG. 889-1786
 NAVY-ARMY-AIR PRINTS + LIMITED EDITION ART



The ARGUS Hobby Shop

(Overlooking Runway 36)

- Decals
- Vacu-forms
- Magazines
- Miniatures

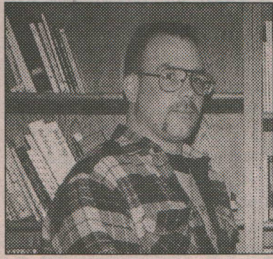


- Model Kits
- Books
- Games
- Paints

Telephone: (204) 837-7677

5-2082 Ness Avenue, Winnipeg, Manitoba R3J 0Z3

WING LOTTO WINNERS



MCpl Ruthven, 17 Wing Photo, 24 Oct draw.

Other Wing Lotto winners:

Cpl Smorong, 2 PPCLI, 24 Oct
Theresa Baker, MFRC, 7 Nov
Cpl Rideout, Man. Lakehead Dist., 7 Nov

Certificates of Appreciation



MFR Executive Director Don Brennan and Board Chairperson Catherine Mayor present certificates of appreciation to MWO Lehr and Sgt Merrick for their support and much needed help during our Prairie Regional Conference.

ACTION TIPS

for the holidays

- Save a bundle. Plan a brunch.
- Select recipes with inexpensive ingredients like milk, eggs, rice, pasta and beans.
- Organize a pot luck.
- Save money and hassles by building your entertaining around activities, not food.

NC

MODEL KITS & BOOKS
WWII CANADIAN SPECIALISTS

TIGER HOBBIES

Friendly, knowledgeable staff • Mail orders welcome • Speedy special orders

106 BROWNING BLVD.
Off Rouge Rd in Westwood,
5 blocks south of Portage Ave.

895-4008
Fax: 889-1960
Call today!

NOW OPEN

Who's ONLY SUPPLIER OF UNIQUE CONVERSION KITS & ACCESSORIES

Hours:
Tues. - Fri. 10:00 - 5:00
Sat. 10:00 - 4:00

Sutton GROUP
sutton group - kilkenny real estate

MEMBRE - COURTIER INDEPENDANT
665, rue Stafford, Winnipeg, MB, R3M 2X7

Service professionnel en français et en anglais
(comme vous le voulez)

Alice Arnal

Spécialiste en vente immobilière et en réinstallation.

475-9130

Encourage them to graduate with a purpose.



Encourage your sons or daughters to choose a challenging career and the best education to prepare for it. The Canadian Armed Forces provides equal opportunities for men and women to obtain a highly respected university degree and select from a wide range of exciting career options.

The Forces will subsidize their education at the Royal Military College (RMC) in Kingston, Ontario or a selected Canadian university. They pay their full tuition, health care, books and supplies, plus a good income while they're at school.

Make a difference. Encourage them to take the challenge.

Have them call us at 1-800-856-8488
or visit our internet site at www.recruiting.dnd.ca

CANADIAN ARMED FORCES

Regular and Reserve

Canada

National Defence / Défense nationale

OMNIGRAPH
INDEPENDENT GRAPHICS CONTRACTORS

bringing you a world of graphic communication

- Design
- Printing
- Packaging
- Consultation
- Project Management
- . . .

204/477-8333

NEW IN ST. JAMES

SURE FIX

Small Engine Repair

Your Small Engine Specialists

- No Job Too Big or Too Small •
- Major & Minor Repairs •

We Specialize in:

- Snowblowers
- Lawnmowers
- Chainsaws
- Tillers
- Outboard Motors

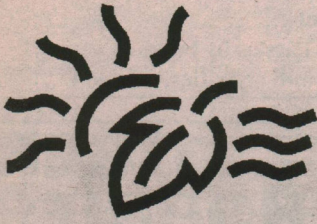
— Good Rates —
— Guaranteed Work —

Free Pick-Up & Delivery in St. James area.

Contact Doug or Al:

896-1933

ENERGY MANAGEMENT SERVICE CONTRACTING AT 17 WING



Treasury Board has given the authority to custodian departments such as DND to use Energy Management Service Contracting (EMSC) to improve the energy efficiency of their facilities. As the custodian of all base facilities and structures, Wing Construction Engineering Squadron on behalf of 17 Wing is actively investigating ways to reduce energy related costs through the implementation of energy saving initiatives such as the EMSC. Under EMSC contract, it is estimated that savings of up to 20% on the annual "utility bills" can be realized.

WHAT IS EMSC?

EMSC is a program aimed at implementing energy and water conservation measures in federal facilities (excluding MQs) in an effort to save costs. EMSC, also known as Third Party Financing, is a business arrangement whereby a well established Energy Services Company bears the financial and technical risks associated with the design, implementation and financing of energy efficiency improvements for a fixed period of time.

WHY ARE WE INTERESTED?

The benefit of the EMSC is the implementation of energy improvement projects without having to find the front-end capital. In other words, the EMSC firm funds energy saving related projects and the savings achieved during the term of the contract goes to them. At the end of the contract term (usually six to eight years), all energy cost savings will be retained by the Wing.

The EMSC recovers its costs and profits from the energy savings which actually occur, billing the Wing each month for the difference between the lower (or improved) utility charges and a pre-determined baseline utility cost.

IS THIS INITIATIVE A "FLASH IN THE PAN" FOR DND?

No. Here is why. As the energy bills take a very substantial piece of the pie of our ever decreasing annual operating allowance, we must find ways to reduce our energy consumption at 17 Wing. Take for example our last fiscal year, the total energy operating costs were \$2.5 million. It included water, sewer, electrical and natural gas consumption at both the South and North sides and also the seven Armouries supported by 17 Wing.

We all know we can be more "Energy Smart". But "to do it right", the energy saving projects that are required, simply take too much capital money up front for the Wing to undertake alone. The proposed

EMSC partnership is one way for 17 Wing to stay within its operating budget while at the same time improving the energy performance of its facilities.

As an aside, our own department as well as other government departments such as the Dept of Natural Resources and Transport Canada, have already embarked on similar long term partnerships with EMSC firms.

WHAT'S IN IT FOR 17 WING?

As already mentioned above, no DND capital money is required to kick off such large scale energy saving projects. Moreover, we at DND will benefit from the EMSC energy and facilities management expertise that will be imparted to us on the partnership. In addition, our partner can advise and recommend resource conservation practices and training to achieve a faster payback (and a shorter contract) term with respect to facilities usage, operations and maintenance.

WHERE IS THE CATCH?

As the EMSC firm must protect its substantial investments, we are held contractually to confer with them on any proposed changes in the facility. DND must also agree to fix utility costs at the pre-retrofit level (i.e. the baseline) for a predetermined period of time. The savings will help pay for the extra cost incurred by the EMSC firm in the venture (i.e. investment financing, risk assumptions, profit and service provided).

WHAT ARE THE MAIN POINTS AGAIN?

An opportunity to achieve between 15% and 20% in utility charge savings by letting the EMSC experts show us the way at no cost to our operating budget!!!

Many energy saving projects that would otherwise not have taken place in these difficult economic times are going to become a reality!

This customized Energy Conservation Program will benefit us by way of reduced energy operating costs, access to external funding, ongoing professional advice, long term planning and capital improvements.

The drawback of implementing a project with an EMSC firm is the level of control that the Wing will be able to exercise over its buildings during the contract term.

WHAT IS COMING UP WITH EMSC?

Between next January and May 1997, a feasibility study will be conducted by the awarded EMSC firm at all of 17 Wing buildings. Soon thereafter a contract will be signed between 17 Wing and the awarded EMSC firm. Beginning July 1997, various retrofit projects will be undertaken at several Wing facilities until October of 1998.

The Engineering Officer of Construction Engineering will be making brief presentations on EMSC to Sqn and Unit COs in the month of January to answer your questions and note your concerns.

ENERGY EFFICIENCY



WING OPS

Promotion



Maj Dan Mitchell presenting Sgt Richard Carlton on his new rank of Warrant Officer effective 1 Dec 96.

History buffs invited to conference

Organizers of an annual military aviation historical conference are inviting serving members, historians and aviation enthusiasts to submit papers exploring the growth of aviation in Canada and its social, economic and political impact upon the country. The conference, to be held next June at the Royal Military College in Kingston, Ont., aims to increase awareness of air force heritage and history through the theme, *The Evolution of Air Power in Canada*.

"This conference is a unique opportunity to increase the visibility of air force heritage and history among both serving members and the general public," says Major Bill March, senior historian at Air Command. "As such, it will allow for a more systematic examination of our past in order that we may better prepare for the future."

A segment on the Canadian aerospace industry will be included in the conference. Anyone wishing to attend or submit a paper can receive additional information from Major March in Winnipeg, autovon 257-5152.

(Canairgen 24/96)

Help break the cycle of child abuse

(NC) The best way to help break the cycle of child abuse is to start by treating your own children with love and respect. You'll be setting a great example for your children to follow.

Extend a helping hand to families in trouble. Reaching out to them may diffuse a potentially abusive situation. If you suspect that a child is being abused or neglected, but are not in a position to personally reach out to the family, you can get them help by reporting your suspicion to a child protection agency. You do not have to prove that abuse took place, or identify yourself.

A free brochure on how you can make a difference in helping to break the cycle of child abuse is available free by calling IOF Foresters toll free at 1-800-268-6267. The IOF Foresters, a fraternal benefit society that offers membership, life insurance and financial products, is dedicated to supporting projects that strengthen family life.

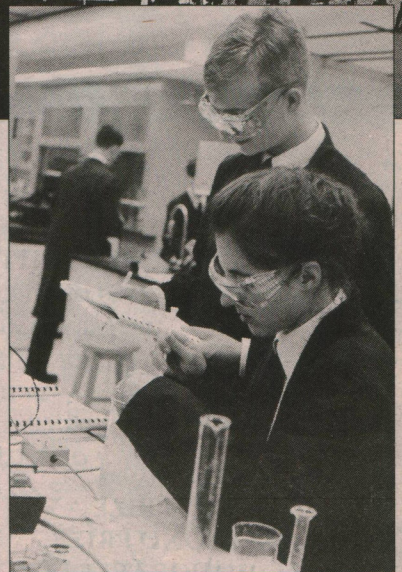
(Provided by News Canada)

Canadian Forces School of Meteorology Promotion

CWO Anderson (CFSMet SWO) along with Mr. Wm. Hartman (Commandant) present MWO Brian Van Acker with his new rank.



Bien plus qu'un diplôme: leur avenir.



Encouragez vos fils et vos filles à choisir une carrière qui leur offre les défis qu'ils recherchent et à recevoir la meilleure formation pour les y préparer.

Les Forces armées canadiennes donnent une chance égale aux hommes et aux femmes d'obtenir un diplôme recherché et leur ouvrent les portes de plusieurs carrières passionnantes.

Les Forces armées canadiennes subventionnent leurs études en français au Collège militaire royal de Kingston, en Ontario, ou dans toute autre université reconnue. En plus de leur offrir un salaire intéressant, les Forces paient leurs frais de scolarité, leurs livres et fournitures scolaires, et couvrent les coûts de leurs soins de santé.

Encouragez-les à relever le défi. Si la vie les intéresse.

Appelez au 1 800 856-8488 ou visitez notre site internet au www.recruiting.dnd.ca

**FORCES
ARMÉES
CANADIENNES**



Canada



Défense nationale National Defence

Régulière et de réserve

ANNOUNCEMENTS

CHRISTMAS FEVER

For the past few weeks 17 Wing Winnipeg (South Side) was lucky to witness the birth of a 20' x 60' piece of art.

Gino Mazzei, from Angel Art Studios, took the big task from the Centre Communautaire Franco Manitobain (CCFM), of painting a big Christmas scene for the Winnipeg Community.



**Centre
Culturel
Franco-
Manitobain**

340, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G7 204-233-8972

*Le CCFM et le Père Noël
vous invite à visiter
le Village de Noël
le 15 décembre 1996
entre 10 h et 15 h.
Plusieurs lutins seront
de la fête pour animer
les petits et les grands.
5\$ par enfant
Information Julie Clément
au 255-8972*

The CCFM and Santa Claus invite you to visit the Christmas Village on the 15th of December 1996, between 10:00 am and 3:00 pm. A lot of elves will be in attendance at the party to entertain all the children. \$5.00 per child For more information call Julie Clement at 255-8972.

51st WINNIPEG SCOUT GROUP RECYCLING PROGRAM

By Maj Ralph Schildknecht, Chairman, 51st Winnipeg Scout Group

The 51st Winnipeg Scout Group has been designated as the official recyclers for the CFB Winnipeg/17 Wing North Site. The Group collects aluminum pop cans, plastic pop bottles, milk jugs, and beer cans and bottles as its primary means of fund raising.

Last year, the 51st had a substantial number of Beavers, Cubs and Scouts to assist in this venture. Unfortunately, the Group only has a Cub Pack active this year since the majority of Beaver and Scout leaders were posted or retired this past summer, and the small number of youth interested in Beavers and Scouts did not warrant creating a Beaver Colony or Scout Troop. The Group has not commenced regular bottle drives simply because we lack the numbers to effectively canvas the north and south housing sites as we did in the past. Additionally, the City of Winnipeg commenced its own recycling program and, as a result, the 51st has noticed a reduction in the amount of recyclables being collected.

To address this situation, we have decided to continue the bottle drives but on a more personal level. Those of you wishing to donate your recyclables to the 51st need only call 833-2500 ext 5733 between 8:00 a.m. and 4:00 p.m. Monday to Friday to set up a convenient time for pick up. Alternatively, you may drop off your recyclables in the bin located outside the Westwin Community Centre skating rink off Silver Avenue.

The 51st have also placed recycling containers in many of the buildings on 17 Wing. We are establishing local recycling coordinators and their names and telephone numbers will be posted with the bins. When the bins are full you need only call the applicable coordinator to have the recycling picked up. If no coordinator is identified, then pick up can be arranged by calling the aforementioned number.

We greatly appreciate the patience you have shown while we have reorganized the Group with its present personnel. Your contributions will greatly assist the 51st in providing a meaningful and enjoyable tabloid of activities for our youth.



The Air Command Band will sponsor the formation of a choir.



Personnel, military or civilian who would like to join are invited to attend a meeting on 9 December at 1900 hrs at the Community Centre on Whyte Blvd. For more information, contact WO Ray Murray at 833-2500 ext 5266.



ATTENTION: 2 PPCLI FAMILIES

There will be a meeting on 5 Dec 96 at 6:30 pm for the Spousal Support Group.

This meeting will be held at the Spousal Support Group Drop In Centre.

This will be your chance to volunteer or vote for your executive committee.

THE 1996 CHRISTMAS LIGHT CONTEST

sponsored by

THE WINNIPEG MILITARY
COMMUNITY COUNCIL

THE CONTEST IS OPEN TO ALL NORTH/SOUTH SITE
MILITARY FAMILY RESIDENCES
HOMES WILL BE JUDGED IN THE FOLLOWING AREAS:

LIGHTING

ORNAMENTATION

OVERALL EFFECT

FIRST PRIZE \$100 X 2
SECOND PRIZE \$50 X 2
HONORABLE MENTION \$25 X 6

PRELIMINARY JUDGING WILL TAKE PLACE BETWEEN
1900 AND 2200 HRS
ON THE EVENING OF
DECEMBER 11, 12, AND 13

FINAL JUDGING OF THE TOP TEN HOMES WILL OCCUR ON
THE EVENING OF 14 DECEMBER

THRIFTSHOP

Community Council Family Thrift Shop
34 Bourkewood Place
888-5283

Tuesday 6-8 pm, Thursday 1-3 pm
Saturday 10 am - 3 pm

New accounts always accepted
Donations generously received

For more info call 888-5283
(please leave message)

SALE! SALE! SALE!

All items tagged L2 receive 20% 15 Nov - 15 Dec.
Receive a D18 tagged item half price for every
non-perishable food item you bring in.

All proceeds to benefit MFRC Food Bank.
Stop by and browse.

Open an account and/or leave your donations.
Thank-you for your support.

Discounts offered for Toronto visits

Military discounts for various Toronto theatre productions and restaurants have been arranged by Warrant Officer Bob Quann at HMCS York.

Forever Plaid. A 50% discount is valid for all shows except Saturdays until Dec. 15. (416) 872-1111 and quote the HMCS York discount.

Beauty and the Beast. A 25% discount for selected seat locations at the \$91, \$77 and \$57 price range is available for 8 p.m. weeknight performances and Sunday evenings at 6 p.m. until Dec. 15. Call (416) 872-1212 or 1-800-461-3333 and ask for special code DM 0996.

Phantom of the Opera. A 50% discount is available Tuesday to Friday (8 p.m.) and Sunday matinees (2 p.m.)

until Dec. 15. For discount voucher, call WO Quann at 416-973-9799.

He can also provide a two-for-one meal coupons for **Captain John's Harbour Boat Seafood Restaurant** or a 50% discount to **Rock and Roll Heaven**, a Las Vegas style 50s and 60s concert/comedy revue. The show begins at 8 p.m. Dinner at 6 p.m. is extra and costs about \$14.

Finally, **Medieval Times Dinner and Tournament** is offering a military rate of \$32.75 for a two-hour show, four course dinner, Knight Club and applicable taxes and gratuity. This show comes highly recommended by WO Quann. Call the theatre's group sales department at 416-260 1676 or 1-800-563-1190 and request the military rate.

LOVE 'EM AND LEAVE 'EM

RAC has everything you need for a short time or a long time.

Affordable week to week rentals on the things you want. TVs. VCRs. Stereos. Furniture. Pagers. Washers and dryers and more.

All top brands. All top of the line.

So if you're getting transferred from 17 Wing Winnipeg, next week or the week after, you won't have a problem.

Just call and we'll come and get everything. No questions asked.

So, go ahead and make yourself comfortable. Love 'em because you can always leave 'em. That's the beauty of renting from **RAC**.

LOCATIONS

Winnipeg North Moore Centre
1375 McPhillips
334-1441

Winnipeg East Kildonan Crossing
Shopping Centre
1615 Regent Avenue West
(Corner of Talbot Road & Panet Road - next to the Safeway Food Store)
669-7601



RAC Rent-A-Centre

Canadian Forces Community College Network

BE A QUICK STUDY WITH WORKSHOPS - designed to make the best use of your time!

REPORT WRITING (8HRS) \$55.00 - 16 OR 18 JAN 97

Cut the hours you spend writing reports by learning the tools of the trade! You will be exposed to style manuals, writing plans, techniques for designing, drafting and revising reports. Great on a resume...great on the job!

FUNDAMENTALS OF PRODUCTIVE MEETINGS (8 hrs) \$55.00 - 21 JAN 97

Make your next meeting effective and time efficient..this course gives you the tools! This day long workshop addresses such issues as: meetings-defined, characteristics of good meetings, role of chairperson & participant, planning, conflict control, procedures for effectiveness. Improve your facilitation skills!

PERFORMANCE MANAGEMENT AND EVALUATION (6 hrs) \$55.00 - 11 & 12 FEB 97

When PER time comes around next be prepared! Learn the philosophy behind performance evaluation and the role you play. Get the basics about position descriptions, performance standards, observation and documentation, training, coaching, counselling and finally the performance appraisal interview. Let your employees be the benefit of this helpful workshop.

KNOW YOUR PENSION (3hrs) \$25.00 - 30 Jan 97 6-9 PM

How does it work? What are my options? I'm released..what happens next. These and many other questions will be answered at this informative workshop about the CF pension plan and your future

COMPUTER APPLICATIONS (5 hrs each) \$111.00 for all 4 or \$30.00 per crs.

MICROSOFT: -WORD -EXCEL -POWER POINT -ACCESS

Each 5hr course acquaints you with the basic tools you will need to navigate these applications.

Courses offered over lunch hour - 5 days = 1 application

Courses offered on weekends -10am-2:30pm Sat or Sun

CALL FOR COURSE SCHEDULES!

Important dates

CFCCN & RRCC Registration/Information

| | | |
|-----------|-------------------|--------------|
| 28 Nov 96 | 350 Doncaster St | 4:30-7:30 pm |
| 05 Dec 96 | 350 Doncaster St. | 9 am-noon |

*All on-base courses are subject to cancellation if minimum registration is not met
FOR MORE INFORMATION CALL:

**CATHERINE MAYOR 833-2500 loc . 5115
YOUR CFCCN CO-ORDINATOR**

Education Brightens Your Future!

WRAP UP YOUR CHRISTMAS SHOPPING NOW...

With the answer to those "hard-to-buy-for" names on your list...

... A gift of **Airforce** magazine in their Christmas stocking is sure to please the aviation enthusiast young and old.

Your Christmas shopping will never be easier, avoid the holiday crowds, beat the Christmas rush!

Gift Membership only **\$3000**
For more info please contact:
Airforce Magazine at: (613) 996-9965
or 500 (City of Winnipeg) Wing
at: (204) 833-5245



GIVE AIRFORCE THIS YEAR AND WRAP UP YOUR CHRISTMAS SHOPPING EARLY!



SECURITY AND MILITARY POLICE



Attention - North and South Side MQ Occupants

The last Neighbourhood Watch Meeting on 16 Oct 96 was a great success. If you missed it, do not worry. It has been decided to hold another meeting for those who missed the first one.

Only with participation by everyone in a Neighbourhood

Watch Program can our military community become safer. In order to maintain this program, your help is needed in keeping a Neighbourhood Watch on your block.

You only have to attend one meeting, which will cover Home and Personal Security,

Block Parents, Operation Identification, and the rules concerning the Neighbourhood Watch Program.

A meeting will be held at: **Bldg B5 Theatre Kapyong Barracks 10 Dec 96 1830-2130 hrs**

You must contact Cpl Dan Menard before the meeting at

Future Options

RRSP's will ensure your retirement income. Regular activity will help ensure you have a retirement!



Exercise your options.

Sharing a Healthier Future™ with **PARTICIPATION**

local 2474, as there are only 98 seats available. Please call early and leave your name and telephone number if there is no answer. Your message will be returned promptly.

Remember, only with your help can a Neighbourhood Watch Program be established.

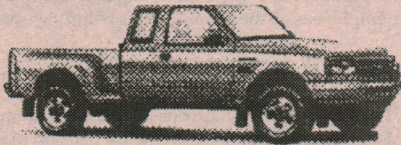
Those with babysitting needs, babysitters will be made available at Lipsett Hall with

the assistance of the Day Care Centre personnel there. Children ages are from 18 months to 6 years can be dropped off and picked up there.

NOTE: A total of those wishing babysitting services is required by Cpl Menard prior to the meeting. There is a maximum number of 21 allowed.



810 Regent Ave., West
Winnipeg, Manitoba R2C 3A8



You Too Can Drive Today.

FREE

CONFIDENTIAL CREDIT CHECK

BUY NOW! • NO MONEY DOWN! • NO CREDIT REFUSED!

340 CARS & TRUCKS IN STOCK

CALL ME 1ST

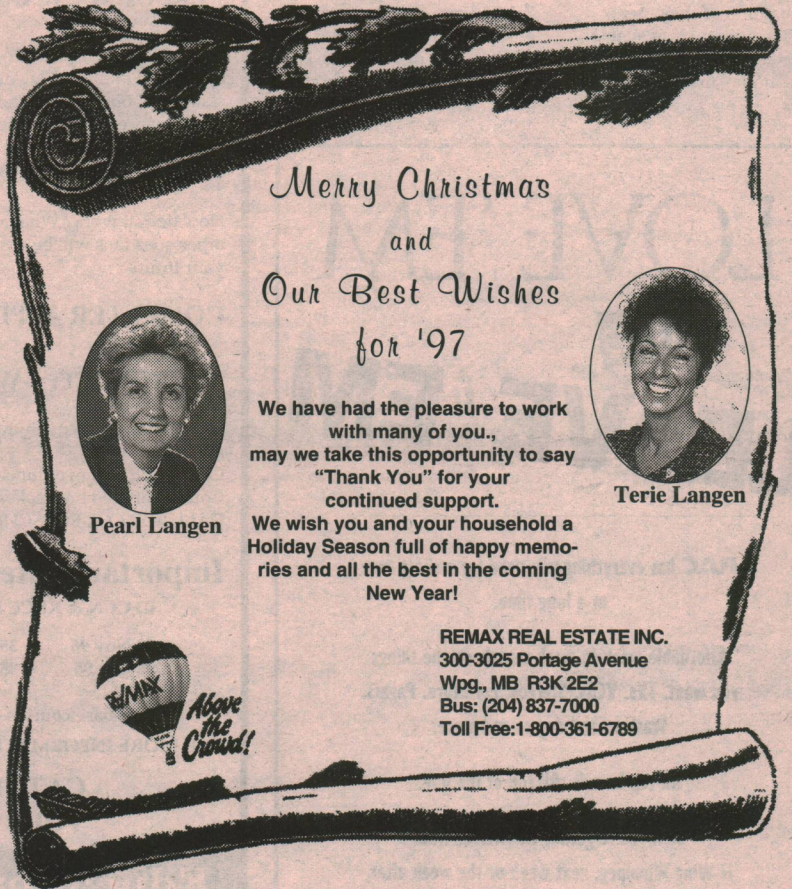
I WILL FIND YOUR VEHICLE SOLUTION O.A.C.

Plus Get \$1600 min. trade in running or not!

FOR FREE CREDIT APPROVAL AND CAR & TRUCK LOANS

CALL NOW !!

224-8696 or 222-4432 or 1-800-678-4341



Merry Christmas
and
Our Best Wishes
for '97



Pearl Langen



Terie Langen

We have had the pleasure to work with many of you, may we take this opportunity to say "Thank You" for your continued support.

We wish you and your household a Holiday Season full of happy memories and all the best in the coming New Year!



REMAX REAL ESTATE INC.
300-3025 Portage Avenue
Wpg., MB R3K 2E2
Bus: (204) 837-7000
Toll Free: 1-800-361-6789

Start Planning for Tomorrow, Today.

Welcome to the enhanced Canadian Forces Service RSP. The largest of its kind in the country, the Canadian Forces Service RSP now offers its members improved products and services that make it better than ever before, including:

- 3/4% interest premium for 1-5 yr. GICs
- A wide range of investment options
- Up to 50% off management fees on all mutual funds*
- A comprehensive education and retirement planning program, including on-site information sessions. Watch for posters at your base announcing dates and times
- Dedicated toll-free telephone access for service and information Monday to Friday 7 a.m. to 11:00 p.m. ET with lines available world-wide for callers outside Canada

An improved Financial Benefits Plan offering retail banking products is also available for all Canadian Forces members²

For more information about your Service RSP or details on information sessions,

Call 1-888-363-PLAN(7526)

* Mutual Funds are sold by prospectus only which contain important information. Please call us at 1-888-363-7526 for copies and read them carefully. Unit values, yields and investment returns will fluctuate.
² Some offers are time limited until January 31, 1997.



Thinking like a customer

Commencez à planifier votre avenir dès aujourd'hui

Nous sommes heureux de vous présenter le RER militaire des Forces armées canadiennes. Le plus important programme du genre au Canada, le RER militaire des Forces armées canadiennes offre des produits et des services améliorés, qui en font un choix des plus avisés; ses avantages sont les suivants :

- une prime d'intérêt de 3/4 % sur les CPG de 1 à 5 ans
- un large éventail d'options de placement
- des rabais pouvant aller jusqu'à 50 % sur les frais d'administration pour tous les fonds*
- un programme complet d'information et de planification de la retraite, y compris des séances d'information sur place; des affiches en annoncent les dates et les heures à votre base
- des lignes téléphoniques réservées sans frais pour obtenir services et information, du lundi au vendredi, de 7 h à 23 h (HE), en plus de lignes mises à la disposition des participants à l'étranger, partout dans le monde

Le Régime d'avantages financiers amélioré offrant des services bancaires est également proposé à tous les membres des Forces armées canadiennes²

Pour en savoir davantage sur le RER militaire ou les séances d'information prévues,

Appelez le 1 888 363-7526

* Les fonds communs de placement sont offerts par prospectus seulement. Vous y trouverez des renseignements importants. Veuillez communiquer avec nous au 1 888 363-7526 pour en obtenir des exemplaires, que nous vous conseillons de lire attentivement. La valeur des parts et le rendement des placements sont appelés à fluctuer.
² Certaines offres ne sont en vigueur que pour une durée limitée, soit jusqu'au 31 janvier 1997.



On pense comme vous

PERSONAL CLASSIFIEDS EVERYBODY'S MARKETPLACE

CHILD CARE

Child Care for Shiftworkers - N/S mother of 5 year old boy has spaces avail for children needing care during days, evenings, overnights & weekends. First aid and CPR qualified. Meals & snacks provided. Situated south of Portage Ave between Berry & Ferry St. For more info contact Irene at 889-6284.

Babysitting - Dependable mother will care for your children. Shift workers welcome. Meals & snacks provided. Have references. Full time only please, \$12.00 a day, no receipts. \$25.00 a day with receipts. Phone Becky 831-7309.

Do you need a babysitter? Bilingual mother of 3 will babysit in my own home (North Side). Healthy meals & snacks. Half basement used as play area. Backyard equipped with swings, playhouse, sandbox, etc. Will provide receipt as required. Very flexible hours. For more info contact Chantale 888-5192.

CHILD CARE

Childcare available - Monday to Friday, on Whytefold Road. Childcare certificate, First Aid & CPR qualified. Nutritious snacks & meals provided. Non-smoking environment. For more information call 889-7740.

HOUSES FOR RENT

FOR RENT:
Charleswood — Clean, quiet, raised bungalow 5x5, 2 BR's + 2 BR's downstairs, fridge, stove, washer, dryer, carpets, finished rec room with wet bar, central air, garage, fenced shed, patio. Over 1,600 sq. ft. of living space. \$710 + util. Available immediately
Ph: 895-1837 Leave message.

CRIME FREE WESTWOOD - 4 bdrm, 2 storey home, dbl garage, beautiful side yard, desirable location, good condition, to rent minimum six months, immediate, \$950.00 plus utilities. Call 837-4935.

MISC. FOR SALE

Fit & Firm membership for sale due to posting. Included in membership is 10 months and free babysitting. Paid \$389.00 asking \$250.00. Call Stephanie at 489-3409.

Wedding dress size 7, bridesmaid dress size 7, woman's wedding band & diamond ring set. For more info call 889-7740.

Boys Bauer Charger - size 4 hockey skates. Like new \$25.00. Call 889-7740.

VEHICLES FOR SALE

1982 TOYOTA 4x4, comes with fiberglass top, good running condition, rust on body, checked by mechanic, needs approx \$500-\$600 repairs to pass safety. Not Safetied. For more information call Norman at 889-7740.

WANTED

Filing Cabinet - 2 or 4 drawer, legal size, locking filing cabinet. Call Peter at 334-7274.

Dr. Philip S. Pass B.S.C., D.M.D.

Complete Family Dentistry

Preventative/Cosmetics/Orthodontics

Crowns/Dentures/Root Canals
Extractions/Emergency Care

Evening and Saturday Appointments Available
420-3025 Portage Ave. ph: 987-8490

ALL DENTAL PLANS ACCEPTED



PICTURE THIS:

Your new home has a backyard pool, tennis courts, racquet & squash court, TV lounge, fireplace, hot tub, sauna, billiards,

AND

We will help you move!
Call us for more exciting details & incentives.

987-7600

Karen's Flowers

Offering 15% Off for Military & Gov't Personnel



Phone: 586-9636

1469 MAIN STREET
WINNIPEG, MANITOBA R2W 3V9
1-800-267-1927

JON (HUCK) FRAISER
CITY & WORLD-WIDE DELIVERY
FAX: 1-204-586-8731

THE TASTE OF GERMANY



Authentic German & continental cuisine:
schnitzel, beef rouladen, homemade spatzle,
fine German desserts, fine wines and German Beer.
Open Daily Mon-Fri 11am - 2 pm & 5pm - Midnight
Sat 5pm - Midnight and Sundays 5 - 10pm
2583 Portage Avenue (1 block west of the new bridge)
Phone: 888-3133 for reservations
— Special Discounts for Military Personnel —

SPARE TIME HOBBIES INC.



- PLASTIC MODEL KITS
- MODEL TRAINS & ACC.
- AIR BRUSHES & EQUIPMENT
- MAGAZINES, PAINTS & ACC.

HOURS:
TUE. & WED. - 10 - 6
THUR. & FRI. - 10 - 9
SATURDAY - 9 - 6
SUNDAY - 12 - 5

THE BEST SELECTION OF HOBBIES FOR YOUR SPARE TIME
303 St. Mary's Road 233-3576 Fax: 233-4015

PERSONAL CLASSIFIEDS ARE FREE IN THE VOXAIR

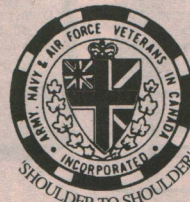
Mail-in, Fax-in, or Drop-in our new mailbox
VOXAIR is now located in a double-wide trailer next to Bldg 77 on the North Side
Telephone - 889-3963
FAX - 885-4176

BUSINESS CLASSIFIEDS

Lori's Office Works

For all Your Office Needs
Typing, Resumes, Letterheads
Business Cards, etc.
Very Reasonable Prices
Top Quality Printing
Black & White or Colour
448 Grenadier Drive
Winnipeg, Manitoba R3N 0L8
Ph: (204) 487-2933
Fax: (204) 487-0258

BINGO - Every Mon. Wed. Fri.
7:45 p.m. Early Bird 7:30 p.m.
Crib night every Thursday at 2000 hrs.
Join us for six meat draws made each Saturday at 1500 hrs.
DANCING - Friday & Saturday Evening
CANADIAN FORCES PERSONNEL WELCOME
Army, Navy & Air Force Veterans in Canada
ASSINIBOIA UNIT NO. 283
3584 Portage Avenue R3K 0Z8
Phone 837-4795
THE FRIENDLY CLUB



Clothing & Drapery Clinic

Crests, Badges & Rank Ribbons
Alterations for Ladies & Men's Clothes
204 - 3303 Portage Ave.
Ph: 885-9245
Close to Base Fast Service

BUSINESS CLASSIFIEDS

Ground Level Network Marketing Opportunity!
New to Manitoba - Manntech
Proprietary, patented natural products
Meeting Wednesday 4 December 96
7:30 pm at Holiday Inn Airport West (Old Birchwood Inn)
For more information call Maureen 895-8191

ROYAL ROADS: A CELEBRATION

This hard cover, 112 page coffee-table book, which is a contemporary, full colour photographic essay of Royal Roads Military College and the Hatley Park estate, will be of particular interest to former graduates, staff and employees of Royal Roads. It has been awarded certificates of merit from the Printing Industries of America and the Graphic Designers of Canada. Copies may be ordered at a special reduced price of \$24.95 plus \$5 shipping and handling from Natural Light Productions, 5135 Sandgate Road, RR1, Victoria, B.C. V9B 5T7 (250) 474-4421

NEW ARRIVALS



Puzzled about Manitoba License Plates?

- Fire insurance?
- Contents?
- Pleasure items?
- Life Insurance?

Obtain them at your Base Insurance Office in the Main Rec Centre

autopac

Call us or drop in to:
Baldwinson Agency

BLDG 90 (REC CENTRE)
WHYTEWOLD RD
MONDAY TO FRIDAY
8:30AM TO 5:00 PM
889-2204

FULL TIME/PART TIME
FLEXIBLE SCHEDULE
EASY WORK,
NO EXPERIENCE
EARN \$300-\$600
WEEKLY AT HOME
GUARANTEED.
CALL 7 DAYS
1 - 504 - 641 - 7778
EXT. 0266H48

SERVICE IS THE SECRET OF OUR SUCCESS



- Top Winnipeg Agent 1992, 1993
- Hall of Fame Award
- WREB Gold Medallion Award each year
- Re/Max 100% Club Award each year
- Registered Relocation Specialist
- Military Relocation Specialists
- 31 Years Combined Real Estate Service

CALL MARY, KELLY OR GRANT CLEMENTS CD, FRI, R.R.S.
RCAC/CAF RETIRED

RE/MAX REAL ESTATE INC.
 300-3025 Portage Avenue., Wpg., Man. R3K 2E2
 Bus: (204) 837-7000 / Res: (204) 895-9036
 Fax: (204) 837-7070 Toll Free: 1-800-361-6789



**WORKING TOGETHER TO SERVE YOU BETTER
 FROM COAST TO COAST!**

**CHAPMAN ~ GODDARD ~ KAGAN
 LAWYERS AND NOTARIES**

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2
 PH: 888-7973

- | | |
|--------------------|-------------------|
| George E. Chapman | Donna G. Kagan |
| George A. Derwin | Kelly P. Land |
| Alan R. Goddard | J. David Schioler |
| Almer N. Jacksteit | Michael J. Law |

"Our fees conform to the ERS guideline"

**Representing Buyers and Sellers of Real Estate in the
 St. James Area for Over 60 Years**

BARRY A. ROY

LAWYER and NOTARY

2643 Portage Avenue, Winnipeg MB. R3J 0P9
 Phone 832-1222 Fax 832-3906

**REAL ESTATE LAW, BUSINESS LAW
 FAMILY LAW, WILLS and ESTATES**

20 YEARS experience serving residents of St. James
 Fees conform to ERS guideline



"Team Work is the Key to Our Success"



PEARL LANGEN

- Top Real Estate Sales
 Woman in Manitoba
- #1 Re/max agent
 in West Winnipeg
- Top 100 Re/max
 across Canada

*Professional
 Real Estate Service
 Coast to Coast*



TERIE LANGEN

**HALL OF FAME
 Gold Medallion (WREB)**

Re/max Real Estate Inc.
 300-3025 Portage Ave.
 Winnipeg, Manitoba R3K 2E2



Bus: (204) 837-7000 - 24 hrs

Res: (204) 837-6397

Fax: (204) 837-7070

Toll Free 1-800-361-6789



RE/MAX[®] REAL ESTATE INC.

If You **WANT**
 Understanding, Service, Results,
 You **NEED**

Orv Malcomson, CD
 (204) 837-7000
 Toll Free 1-800-361-6789

Service with Integrity





Stephen Patrick
 Your Residential Real Estate Specialist

2003 Portage Avenue, Winnipeg, MB R3J 0K3
 PH: (204) 837-1366

Patrick Realty



Serving Satisfied Customers for over 40 Years





TRANSFERRED?
 Call the
REGISTERED RELOCATION SPECIALIST
AGATHA WREN, RRS
 PROFESSIONAL, DEDICATED & EXPERIENCED

837-7000 or 1-800-361-6789

*Member Cross-Canada Relocation & Top Ten Referral Networks
 • RE/MAX 100% CLUB • WREB AWARD WINNER •



*Agatha Wren, RRS
 Registered Relocation Specialist




**THE PALMERS
 &
 VAL McEWAN**

*Working Together...
 ...For You!*

SERVING ALL WINNIPEG

(204) 477-0500 1-800-361-0500



ED DALE



1996 Re/Max Platinum Club

- GOLD MEDALLION ACHIEVER 1993-96
- MILITARY (APPROVED) AGENT
- 19 YEARS AWARD WINNER



PH: (204) 477-0500

TOLL FREE: 1-800-361-0500

**RELOCATION PACKAGES WITHIN CANADA
 AVAILABLE WITHIN 72 HOURS!**

"Service Makes the Difference"



Trudy M. Johnson B.A.
 Experienced Transfer Assistance
 (204) 895-8733

**OR CALL TOLL FREE
 1-800-361-6789**

email: trudy@wpg.ramp.net
 Website Address: <http://www.wpg.ramp.net/trudy>

• WREB Award Winner • Re/Max Hall of Fame •
 Re/Max 100% Club



each office independently owned & operated

**20 Years of Success
 in Winnipeg's Real Estate Industry**